

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

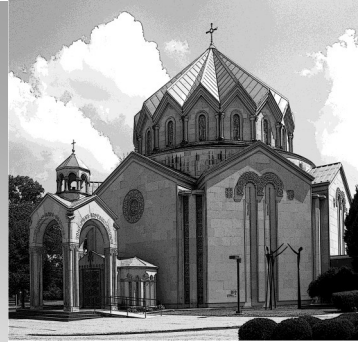
Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

SEPTEMBER 14, 2014

FEAST OF EXALTATION OF THE HOLY CROSS

ՏՕՆ Ս. ԽԱԶԻ ՎԵՐԱՑՈՒՄԻՆ

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*...9:00 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 49:13-23, Galatians 6:14-18, John 3:13-21

LECTOR: Mark Mamassian

Our Church and Parish is a place where . . .

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

GENERAL INFORMATION

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248-225-9888

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafafian@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby. Ask a Parish Council member.

PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 2014—2015

Karmen A. Santourian, Chairman
Jeffrey E. Axt, Vice Chairman
Michael Kazarian, Treasurer
Marianne Dardarian, Secretary
Jacqueline ElChemmas, Ass't Treasurer
Ardis Gregory, Ass't Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor
George Boyagian, Advisor
Peter S. Egigian, Advisor
Ara Hachigian, Advisor
Christopher Korkoian, Advisor
John R. Kalajian, First Alternate
Paul Andonian, Second Alternate

TODAY'S GOSPEL: JOHN 3:13-21

No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of Man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. For God so loved the world that he gave his only son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world but that the world might be saved through him. He who believes in him is not condemned; he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God. And this is the judgment, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For every one who does evil hates the light, and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does what is true comes to the light, that it may be clearly seen that his deeds have been wrought in God.

ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԱԻԵՏԱՐԱՆԸ—ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ 3:13-21

Ո՛չ մէկը երկինք բարձրացաւ, բացի անկէ՝ որ երկինքէն իջաւ, մարդու Որդին՝ որ երկինքն է: Եւ ինչպէս Մովսէս բարձրացուց օձը անապատին մէջ, այնպէս պէտք է որ բարձրանայ մարդու Որդին. որպէսզի ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ չկորսուի, հապա ունենայ յաւիտեանական կեանքը: Որովհետեւ Աստուած ա՛յնպէս սիրեց աշխարհը, որ մինչեւ անգամ տուաւ իր միածին Որդին, որպէսզի ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ չկորսուի, հապա ունենայ յաւիտեանական կեանքը: Զանի որ Աստուած աշխարհ ղրկեց իր Որդին՝ ո՛չ թէ աշխարհը դատապարտելու, հապա՝ որպէսզի աշխարհը փրկուի անով: Ա՛ն որ կը հաւատայ անոր՝ չի դատապարտուիր, իսկ ա՛ն որ չի հաւատար՝ անիկա արդէն դատապարտուած է, որովհետեւ չհաւատաց Աստուծոյ միածին Որդիին անունին: Սա՛ է «դատապարտութիւնը, որ լոյսը աշխարհ եկաւ, բայց մարդիկ սիրեցին խաւարը՝ փոխանակ լոյսին, քանի որ իրենց գործերը չար էին: Որովհետեւ ո՛վ որ չարիք կը գործէ, անիկա կ'ատէ լոյսը եւ չի գար լոյսին քով, որպէսզի չկշտամբուի իր գործերը: Բայց ա՛ն որ կը կիրարկէ ճշմարտութիւնը՝ կու գայ լոյսին քով, որպէսզի իր գործերը յայտնաբերուին թէ գործուեցան Աստուծմով»:

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY IN THE NURSERY ROOM
WEDNESDAY, SEPTEMBER 17TH, NOON-2 PM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE - ALL ARE WELCOME!**

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Dawn Derouchie
Frank Houhanisin
Mary Sarafian

George Douroujalian
George Keurajian
George Zamanian

Margaret & Souren Gozmanian
Aida Petrosyan

**GIFTS TO THE CHURCH OF BASIL FOR THE FEAST OF THE
EXALTATION OF THE HOLY CROSS**

David & Marianne Dardarian
Deacon Mihran & Gayle Hoplamazian
Carol Ohanesian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servants of God,

CARL MALAKHANIAN

MARY KALOUSTIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PASTOR'S NEW OFFICE HOURS

Tuesday, Wednesday and Friday: 9:30 am—5:00 pm

TODAY, SEPTEMBER 14TH

ST. NERSESS SEMINARY FUNDRAISER

The Women's Guild and the Men's Society will host a brunch after worship today to raise funds for the Seminarians at St. Nersess Seminary. The cost is \$10 for adults and \$5 for children under five. Goodwill offerings will also be accepted.

The chairs for this event are Kim and John Kalajian.



*Sunday, September 21, 2014
Godparent / Godchild Sunday
“The Love That Lasts A Lifetime”*

*Come celebrate and renew your promises
made at Baptism between
Godparent and Godchild . . .*

*Faith, Hope, Love and Baptism
Havadk, Hooy, Ser yev Mgrdootiun
Հաւատք, Յոյս, Սէր եւ Մկրտութիւն*

*You that have been Baptized into Christ
and have put on Christ. Alleluia.*

*Vor ee Krisdos mgrdetsayk,
uzKrisdos uzketsyal ek. Alleluia.*

*Որ ի Քրիստոս Մկրտեցալք
զՔրիստոս զգեցեալ էք: Ալէլուիա՛*

**COMPLIMENTARY RECEPTION AND LIVE ENTERTAINMENT BY
THE GROUP EARTH ANGELS. ALL ARE INVITED.**

Please phone the church office if you wish to participate in the blessing service. .

NEW DATE FOR SPECIAL PRESENTATION AT TUESDAY LUNCH CLUB

At the Tuesday Lunch Club September 16th at 11:15 am, we will have a presentation by Eric Crisenberry of Manoogian Manor on “Cholesterol: The Good and the Bad.” Join us for an in-depth discussion on the different types and their importance in good health. Following the presentation, join us for lunch and friendly conversation with our seniors.

THE TEN ELEMENTS OF PRAYER

Based on the Lord's Prayer

1. *Our Father* — By referring to God as “Father,” we establish a **personal relationship with God**. More than just the Supreme Being, Creator and Ruler of the Universe, he is the Father of the one who truly believes in Him. Jesus wanted to demonstrate that we can go to God in prayer as His children. Since we are His children, we can address Him in a personal way as “Father.” He loves us and He is always ready and eager to hear from us.
2. ... *who art in heaven* — By acknowledging that our Father is in heaven, Jesus was displaying **faith**. We must pray with the faith that God who is in heaven is our Father and that He hears our prayers.
3. ... *hallowed be thy name*... — An important elements of prayer is **reverence to God for who He is**. Prayer should include praise, worship and thankfulness to God.
4. ... *thy kingdom come*... — **Expectation**: We should pray for the coming of Jesus back to earth and for the setting up of God's Kingdom.
5. ... *thy will be done on earth as it is in heaven*... — This part stresses **obedience** to God's will. In other words, we should pray that just as the angels in heaven are obedient and pleasing to God, we should do the same in our lives (with the help of the Holy Spirit).
6. ... *give us this day our daily bread*... — **Needs and concerns**: Our Heavenly Father wants us to express our needs and concerns to Him, whatever they may be.
7. ... *and forgive us our debts*... — **Confession**: When we pray we should confess our sins to God. In this prayer, “debts” refers to our sins. Our sins are debt, which must be paid, either by us, or by Jesus.
8. ... *as we forgive our debtors*... — **Compassion**: Jesus states that if we expect God to have mercy on us and for us our debts (sins), then we must do the same for others who ask for forgiveness. God is compassionate, kind and merciful. He expects His children to follow in His footsteps.
9. ... *and lead us not into temptation, but deliver us from evil*... — This part of the Lord's prayer stresses our **dependence on God**. We depend on Him to keep us safe from the evil areas of our lives and to deliver us safely to heaven so that Satan will not claim our souls.
10. ... *for thine is the kingdom, and the power and the glory forever* ... Acknowledgment of God for who He is. The prayer ends with the acknowledgment that there is no one greater than God — only He is worthy of our worship. This is also a great comfort and peace of mind for the one who prays because it is a reminder that the prayer was delivered to the One who has the power to do all that we requested in faith.

FR. YEGHIA HAIRABEDIAN
St. James, Sacramento, CA

THE SEASON OF THE HOLY CROSS HAS COME AGAIN

September and October feature special commemorations of the Holy Cross. Understandably, the Feasts of the Cross are important to all Christians no matter what particular denomination they are. The Cross is the place where God, who became human to share in and ultimately redeem human suffering and death, was crucified; and on which He sacrificed His life for our salvation. It is also the place whereupon He vanquished death through his own earthly death and glorious resurrection from the grave and from death itself. Thus, the Cross, once an instrument of death and degradation, now through Christ Jesus the Savior has been transformed to the powerful sign of eternal life.

The Crossbars intersect at a midpoint that signifies the four corners of the world meeting at life's center.



The ‘empty’ Cross without the body of Jesus displayed on it in the Armenian Orthodox tradition emphasizes Jesus’ victory over death... *He Is Risen!*

The appearance of vines, grapes, wheat and decorative motifs that may surround the Armenian Cross symbolize ‘Life’ itself...generating from the Cross, which was once a tool of death.

The first Feast of the Holy Cross and one of the five Tabernacle Feasts, called *Daghavar* in Armenian, commemorates the EXALTATION OF THE HOLY CROSS and recalls the rescue of this Holy Sign — *SOORP NSHAN* — from Persia in 629 AD where it had been held captive. It also commemorates its Adoration when the Cross was *lifted up or exalted*, on the shoulders of the soldiers who carried it back to Jerusalem as they passed through Armenia. It is decorated with sweet basil leaves because when it was first discovered years after our Lord’s Crucifixion, it was found laying in a garden bed of sweet basil.

On this occasion, we lift the Cross before the faithful honoring it as a sign of the victory of life over death. And, we bless the four corners of the world, asking God to bring peace and good will to men and women everywhere.

SUNDAY, SEPTEMBER 21 / GODPARENT & GODCHILD BLESSING
(see announcement on page 5)

WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 10:00 AM—2:00 PM
SANCTUARY, MUSEUM TOUR & LUNCHEON
(see announcement on next page)

THURSDAY, SEPTEMBER 25, 6:30-9:30 PM
FESTIVAL OPENING NIGHT / STROLLING CULINARY RECEPTION
AND EVENING WITH THE ARTS
FEATURING SIGNED INTAGLIO ETCHINGS BY SUSAN KACHADOORIAN-HINDS
Presented by the Fine Arts Committee. For reservations: Contact Dan Cristiano
313-291-3194 dcristiano@sbcglobal.net
(see announcement on bulletin board)

FESTIVAL WEEKEND/FRIDAY, SATURDAY, SUNDAY, SEPTEMBER 26-27-28
(see full schedule on bulletin board)

SATURDAY, OCTOBER 4, 6:30 PM, A VINTAGE AFFAIR
Presented by the Armenian Renaissance Association, Huron River Hunting
Club. For information call Diana Shoushanian 248-474-4865

SATURDAY, OCTOBER 11—AGBU ALEX AND MARIE MANOOGIAN SCHOOL
45TH ANNIVERSARY CELEBRATION DINNER-DANCE-St. John's Cultural Hall
Music by Harout Bedrossian; Tickets \$65.00; after 10 pm \$40.00
Reservations: Manoogian School 248-569-2988
Dr. Linda Darian Karibian—248-932-5282

SATURDAY, OCTOBER 25, 6:30 PM—KEF TIME KEGHI II
Presented by the Nor Keghi Association, www.keghi.org,
St. John's Cultural Hall

SUNDAY, OCTOBER 26, 3:00 PM—SIMA TRIO OF NEW YORK
Presented by St. John's Music Guild, St. John's Cultural Hall.
Internationally acclaimed musicians: cellist Ani Kalayjian,
pianist Sofya Melikyan, and violinist Sami Merdinian.
\$20 adults; \$10 students and children under 18
For tickets, please contact the Church Office at 248-569-3405

SANCTUARY, MUSEUM TOUR AND LUNCHEON
WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 2014, 10:00 AM—2:00 PM

Once again, as part of the many Festival programs this year, we will open our doors to those who wish to visit our church campus and experience the rich heritage of faith and culture within St. John's sanctuary and the Alex and Marie Manoogian Museum.

The program will begin at 10:00 am with a tour of the sanctuary conducted by Father Garabed. A musical portion will be performed by Deacon Rubik with organ accompaniment by Margaret Lafian. At 11:00 am, the group will proceed to the Alex and Marie Manoogian Museum where director Lucy Ardash and her docents will provide a tour of the museum and its precious artifacts, some dating back thousands of years.

Following the museum tour, guests will enjoy a traditional Armenian buffet luncheon in the main hall.

Details of the tours and luncheon, and registration forms are available in the lobby. Questions may be directed to: **Linda Tiffany, 248-549-7106, anytiff@comcast.net.**

FESTIVAL "SETUP PARTY" — SEPTEMBER 22-26

For those who want to be part of the inner workings and fun...

Volunteers needed for:

KABOB SKEWERING—MONDAY-THURSDAY
GRANDMA'S ATTIC—TUESDAY-THURSDAY
VENDOR BOOTHS & FOOD STATIONS—THURSDAY
COUNTRY STORE—THURSDAY

Please contact the church office and inform us of your availability.

AT THE PARISH BOOKSTORE

New items from Armenia: Jewelry, Silver Crosses, Worry Beads!

NEW: *Armenian English Practical Heritage Dictionary*—SC—\$25.00

3,000 entries, color illustrations, easy-to-use

NEW: *Armenian Alphabet Flash Cards*—\$9.00

***Armenian Vegan*—SC—\$20.00**

***Recipes from Musa Dagh*—SC—\$22.00**

An Armenian cookbook in a dialect of its own

***Armenian Church Hye Q*—\$20.00**

A game of cards to achieve Armenian Church literacy

The largest retailer of Armenian books, recordings and gifts in the Midwest!

Stop by and browse . . .

The Women's Guild is proud to announce the
THIRD PRINTING

ARMENIAN CUISINE PRESERVING OUR HERITAGE

Available now in our bookstore or by calling
Marianne Dardarian 248-661-0617

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays. Receipts are available in the Church Office.

GRANDMA'S ATTIC

We are now accepting gently used and clean items for the Festival weekend. Donate household items, small electronics, children's toys, games, puzzles, accessories (belts, scarves, jewelry), books, CDs, DVDs, artwork, collectibles, picture frames, dishes, glassware, vases, etc. **NO CLOTHES OR SHOES.** Please drop off your donations at the Maintenance Office. Make sure they are properly wrapped, *especially fragile items*. Receipts are available in the Church Office.

WOMEN'S GUILD NEWS

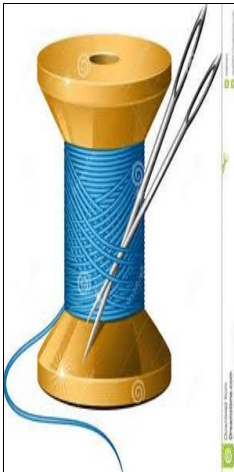
Festival Summer Baking – All parishioners and friends are welcome and encouraged to join us this summer in the church kitchen beginning at 9:00 am. You will learn to make delicious traditional Armenian delicacies and have fun at the same time. We will be making on Monday, September 15th we will make Khadayif and on Tuesday, September 16th, we will make Cheoreg. For information contact Dolly Matoian at 248-737-9055.

Evening Cheoreg Bake—Monday, September 15th — Join us tomorrow at 6 pm for baking under the expert guidance of Marianne Dardarian. This is a great opportunity for those who cannot make the daytime bake sessions. For questions, contact Marianne at 248-661-0617.

Knitting Group – October knitting will be on the 3rd Thursday of the month, October 16th. Please consider joining this dedicated and fun group by contacting Linda Assarian at 248-332-0816.

*Take the opportunity to make new and lasting friendships
while doing service for the Lord.*

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*



SEWING NEEDS FOR OCCASIONAL VESTMENT REPAIRS

Father Garabed needs some 'spare hands' for repairing vestments and holy altar cloths. If there are any men or women who have the skill with needle and thread and who can offer some of their time and talent, please contact him at the Church Office.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetseen kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: **Christ is revealed amongst us.**

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: **Blessed is the revelation of Christ.**

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.